



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 1. decembrī
(OR. en)

16002/23

Starpiestāžu lieta:
2023/0450(NLE)

POLCOM 286
SERVICES 54
COASI 212

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2023. gada 1. decembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2023) 774 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko attiecībā uz datu brīvu apriti proza Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2023) 774 *final*.

Pielikumā: COM(2023) 774 *final*



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 1.12.2023.
COM(2023) 774 final

2023/0450 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko attiecībā uz datu brīvu
apriti proza Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Padome ar 2023. gada 12. jūlija lēmumu apstiprināja sarunu norādes Komisijai, lai tā risinātu sarunas par noteikumu par datu pārrobežu plūsmām iekļaušanu Ekonomisko partnerattiecību nolīgumā starp Eiropas Savienību un Japānu¹.

2022. gada 24. oktobrī ES un Japāna sāka sarunas par datu pārrobežu plūsmām. Sarunas principā tika pabeigtas 2023. gada 28. oktobrī.

ES un Japāna ir vienas no lielākajām digitālajām ekonomikām pasaulē. ES cenšas paātrināt un izmantot priekšrocības, ko sniedz globālās ekonomikas un sabiedrības turpmākā digitalizācija. Datu pārvaldībai un datu pārrobežu plūsmām ir izšķiroša nozīme šajā attīstībā.

Dati ir vitāli svarīgi daudziem uzņēmumiem, kā arī būtisks uzņēmējdarbības modeļu un piegādes ķēžu komponents daudzās ekonomikas nozarēs. Šī vienošanās sniedz tik ļoti nepieciešamo juridisko noteiktību, ka datu plūsmas starp ES un Japānu nekavēs nepamatoti datu teritoriālas ierobežošanas pasākumi, un nodrošina ieguvumus, pateicoties brīvai datu plūsmai, pilnībā ievērojot mūsu attiecīgos noteikumus par datu aizsardzību un digitālo ekonomiku.

Sarunu iznākums apstiprina ES un Japānas pastāvīgos centienus panākt noteikumus balstītu starptautiskās tirdzniecības sistēmu un kopīgu apņemšanos veidot globālus datu plūsmas noteikumus, kuros ievērotas kopīgās vērtības un attiecīgās regulatīvās pieejas.

• Saskanība ar pašreizējiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā

Ar to, ka panākta vienošanās par noteikumiem, ar kuriem novērš nepamatotus šķēršļus datu plūsmām, un vienlaikus saglabāta regulatīva autonomija datu aizsardzības un privātuma jomā, priekšlikums palīdz sasniegt mērķus, kas noteikti Komisijas 2021. gada 18. februāra paziņojumā Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai².

• Saskanība ar citām Savienības politikas jomām

Tie noteikumi par datu pārrobežu plūsmām ar Japānu, par kuriem panākta vienošanās, papildina spēkā esošo ES un Japānas vienošanos par personas datu aizsardzības līmeņa pietiekamību³ un atbilst konsolidētajam priekšlikumam par noteikumiem par datu pārrobežu plūsmām un personas datu un privātuma aizsardzību tirdzniecības nolīgumos⁴. Ar priekšlikumu tiek īstenota Komisijas stratēģija, kas noteikta tirdzniecības politikas pārskatīšanā, ES Datu stratēģijā, kopīgajā paziņojumā par ES stratēģiju sadarbībai Indijas un

¹ Ekonomisko partnerattiecību nolīgums starp Eiropas Savienību un Japānu (OV L 330, 27.12.2018., 3. lpp.).

² Tirdzniecības politikas pārskatīšana — atvērta, ilgtspējīga un pārlicinoša tirdzniecības politika (COM(2021) 66 final).

³ Eiropas Komisija pieņem lēmumu par datu aizsardzības līmeņa pietiekamību Japānā — ir izveidota pasaulē lielākā drošu datu plūsmas telpa; EUR-Lex - 32019D0419 - LV - EUR-Lex (europa.eu)

⁴ <https://ec.europa.eu/newsroom/just/items/627665>

Klusā okeāna reģionā⁵ un kopīgajā deklarācijā par privātumu un personas datu aizsardzību, ko kopīgi parakstījusi ES un Japāna⁶.

Pārskatot tirdzniecības politiku, Komisija apņēma “turpināt novērst nepamatotus šķēršļus datu plūsmām, vienlaikus saglabājot savu regulatīvo autonomiju datu aizsardzības un privātuma jomā”. ES Datu stratēģijā⁷ ir teikts: “*ES arī turpmāk divpusējās diskusijās un starptautiskos forumos, arī Pasaules Tirdzniecības organizācijā, centīsies šos nepamatotus šķēršļus datu plūsmām likvidēt, vienlaikus popularizējot un aizsargājot Eiropas datu apstrādes noteikumus un standartus un pilnībā ievērojot ES tiesību aktus.*” Datu plūsmas par svarīgu elementu ir atzītas arī kopīgajā paziņojumā “ES stratēģija sadarbībai Indijas un Klusā okeāna reģionā”⁸.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

• Juridiskais pamats

Materiālais juridiskais pamats ir LESD 207. pants.

Grozījumu protokols ir jāparaksta Savienībai atbilstīgi Padomes lēmumam, pamatojoties uz LESD 218. panta 5. punktu, un jānoslēdz Savienībai atbilstīgi Padomes lēmumam, pamatojoties uz LESD 218. panta 6. punktu, pēc Eiropas Parlamenta piekrišanas.

• Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)

Šis grozījumu protokols, kas iesniegts Padomei, neattiecas uz jautājumiem, kuri ir ārpus ES ekskluzīvās kompetences.

• Proporcionalitāte

Tirdzniecības nolīgumi ir piemērots līdzeklis tam, lai visaptverošās ekonomiskās attiecībās ar valsti, kura nav Eiropas Savienības dalībvalsts, regulētu piekļuvi tirgum un ar to saistītās jomas. Nav citas alternatīvas, kā šādas saistības un liberalizācijas pasākumus padarīt juridiski saistošus.

Šī iniciatīva tieši tiecas sasniegt Savienības ārējās darbības mērķi un palīdz īstenot politisko prioritāti – “ES kā spēcīgāka pasaules mēroga dalībniecība”. Tā atbilst ES globālās stratēģijas ievirzēm sadarboties ar citiem un atbildīgā veidā pārveidot savas ārējās partnerības, lai sasniegtu ES ārējās prioritātes. Tā veicina ES tirdzniecības un attīstības mērķu sasniegšanu.

• Juridiskā instrumenta izvēle

Šis priekšlikums ir saskaņā ar LESD 218. panta 6. punktu, kurā paredzēts, ka Padome pieņem lēmumus par starptautisku nolīgumu noslēgšanu. Nav cita tiesību instrumenta, ko varētu izmantot šā priekšlikuma mērķa sasniegšanai.

⁵ Kopīgs paziņojums “ES stratēģija sadarbībai Indijas un Klusā okeāna reģionā” (JOIN(2021) 24 final).

⁶ Joint Declaration on privacy and the protection of personal data |(Kopīga deklarācija par privātumu un personas datu aizsardzību) EEAS (europa.eu)

⁷ KOMISIJAS PAZIŅOJUMS EIROPAS PARLAMENTAM, PADOMEI, EIROPAS EKONOMIKAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJAI UN REĢIONU KOMITEJAI “Eiropas Datu stratēģija” (COM(2020) 66 final).

⁸ Kopīgs paziņojums “ES stratēģija sadarbībai Indijas un Klusā okeāna reģionā” (JOIN(2021) 24 final).

3. **EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI**

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Nepiemēro.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Nepiemēro.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Neattiecas.

- **Ietekmes novērtējums**

Neattiecas.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Neattiecas.

- **Pamattiesības**

Ieteikums ir saskaņā ar ES Līgumiem un Eiropas Savienības Pamattiesību hartu. Konkrētāk, iesniedzot konsolidētu priekšlikumu par noteikumiem par datu pārrobežu plūsmām un personas datu un privātuma aizsardzību tirdzniecības nolīgumos, Komisija cenšas saglabāt Savienības regulatīvo autonomiju datu aizsardzības un privātuma jomā.

4. **IETEKME UZ BUDŽETU**

Neattiecas.

5. **CITI ELEMENTI**

- **Īstenošanas plāni un uzraudzīšanas, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Nepiemēro.

- **Skaidrojošie dokumenti (direktīvām)**

Nepiemēro.

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Priekšlikums sastāv no 7 pantiem.

1. pants attiecas uz satura rādītāja grozījumiem.

2. pants galvenokārt attiecas uz jēdziena “aptvertā persona” definīcijas pievienošanu, nosakot attiecīgo noteikumu darbības jomu.

3. pants attiecas uz noteikumiem par informācijas pārrobežu nosūtīšanu, izmantojot elektroniskus līdzekļus, un pamatojas uz slēgtu sarakstu ar aizliegtiem pasākumiem, kas ierobežo informācijas pārrobežu plūsmu, un attiecīgiem izņēmumiem.

4. pants attiecas uz personas datu aizsardzību. Saskaņā ar ES praksi un konsolidēto priekšlikumu par noteikumiem par datu pārrobežu plūsmām un personas datu un privātuma

aizsardzību tirdzniecības nolīgumos tajā ir atzītas katras Puses tiesības noteikt atbilstošu privātuma un personas datu aizsardzības līmeni.

5. pantā paredzēts svītrot noteikumu par finanšu datiem.

6. pants attiecas uz stāšanos spēkā.

7. pants attiecas uz autentiskajām valodām, kurās protokols ir sastādīts.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko attiecībā uz datu brīvu apriti proza Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību, jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

Saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1725 42. panta 1. punktu ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, kas [atzinuma datums] sniedza atzinumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu⁹,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu Nr. [XX]¹⁰ Protokols, ar ko attiecībā uz datu brīvu apriti groza Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu, tika parakstīts [2023. gada XX XXX], ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
- (2) Savienības vārdā būtu jāapstiprina protokols, ar ko groza nolīgumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Protokols, ar ko attiecībā uz datu brīvu apriti groza Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Japānu ("protokols").

Protokola teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes Ģenerālsekretariāts ieceļ personu, kas ir pilnvarota Savienības vārdā sniegt Ekonomisko partnerattiecību nolīguma starp Eiropas Savienību un Japānu 23.3. pantā paredzēto paziņojumu, lai paustu Savienības piekrišanu uzņemties šā protokola saistības.

⁹ OV C [...], [...], [...]. lpp.
¹⁰ [Pievieno atsauci].

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā¹¹.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

¹¹ Nolīguma spēkā stāšanās dienu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.